

بە ناوی خۆی بە خێشێوە و میهرەبان

هەریمی کوردستانی عێراق

سەرۆکایەتی هەریم

سەرۆک

بە ناوی گەڵەو

بریار

ژمارە (٦) ی سالی ٢٠١٣

بە پیتی ئەو دەسەڵاتە لە برگە (١) ی ماددە (١٠) ی یاسای سەرۆکایەتی هەریمی کوردستان - عێراق ژمارە (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هەموارکراو پێمان دراوە، بە پالێشتی ئەو یاساکارییە پەرلەمانی کوردستان - عێراق کردووەتی لە دانیشتنی ژمارە (١٠) لە ٢٣ / ٤ / ٢٠١٣ بریارماندا بەدەرکردنی:

یاسای ژمارە (٥) ی سالی ٢٠١٣

یاسای دیاریکردن و وەرگرتنی بەرکەوتە (مستحقات) داراییەکانی

هەریمی کوردستان - عێراق ئە داھاتە ئیتیحادییەکان

بەشی یەكەم

پێناسەکان

ماددە یەكەم:

مەبەستی ئەم یاسایە لەم زاراوانە خوارەو، ماناکانی بەرامبەریانە:

یەكەم: حکومەتی ئیتیحادی: حکومەتی کۆماری عێراقی ئیتیحادی.

دووهم: دەستور: دەستوری کۆماری عێراقی فیدرالی سالی ٢٠٠٥.

سێهەم: هەریم: هەریمی کوردستان - عێراق .

چوارەم: پەرلەمان: پەرلەمانی کوردستان - عێراق .

پێنجەم: ئەنجومەنی وەزیران: ئەنجومەنی وەزیرانی هەریم .

شەشەم: داھاتەکانی نەوت و گاز: داھاتەکانی حکومەتی ئیتیحادی و دەستەتاتوو لە پرۆسە نەوتیەکان

و لە نیوانیشیاندا فرۆشراوەکانی نەوت و گازو بەروبوم و دەستکەوتەکانی تری گریبەستە

نەوتیەکانی گرێدراو لە گەڵ کۆمپانیا بیانی و خۆمالیەکان لە لایەن حکومەتی ئیتیحادی یان

حکومەتی هەریمەو.

هەوتەم: خشتە ی خەرجیەکان: خشتە ی بری خەرجیە فەرمانرەواو سەرورەییەکانی هاوپیچکراو لە گەڵ

یاساکانی بودجە ی گشتیی سالاڵە ی ئیتیحادی لەو تە ی سالی ٢٠٠٤ هەو .

هه‌شتهم: مه‌به‌ست له‌م زاراوانه‌ی دادێن ماناکانی به‌رامبه‌ریان هه‌ که‌ له‌ ماده‌ده‌ی یه‌که‌می یاسای نه‌وت و گازی هه‌ریمی کوردستان - عێراقی ژماره‌ (٢٢)ی سالی ٢٠٠٧دا هاتوه‌: (نه‌وت ، نه‌وتی خاو ، گاز، گازی سروشتی ، کێلگه‌ی نه‌وت ، کێلگه‌ی هه‌نوکه‌یی ، کێلگه‌ی داهاتوو ، پرۆسه نه‌وتیه‌کان)

به‌شی دووهم ناما نه‌جه‌کانی یاسا

ماده‌ده‌ی دووهم:

نامانجی ئه‌م یاسایه‌ بریتیه‌ له‌:

یه‌که‌م: وێنه‌کێشانی میکانیزمی یاسایی بۆ دیاریکردن و وه‌رگرتنی مافه‌ داراییه‌کانی به‌رکه‌وته‌ (مستحقاقات) بۆ هه‌رێم له‌ نیۆ داهاته‌ ئیتیحاده‌یه‌کاندا، ده‌خرینه‌ نیۆ بودجه‌ی گشتی هه‌رێمه‌وه‌.

دووهم: به‌تواناکردنی هه‌رێم بۆ وه‌رگرتنی به‌رکه‌وته‌ (مستحقاقات) داراییه‌کانی له‌ داهاته‌کانی نه‌وت و گاز چ وه‌ك خۆیان (عه‌ینی شت) یان به‌ کاش به‌گۆڕه‌ی ده‌ستور.

سێیه‌م: وه‌رگرتنی به‌رکه‌وته‌کانی (مستحقاقات) هه‌رێم له‌ به‌خشین و کۆمه‌ك و قهرزی نیۆده‌وه‌له‌تی پێشکه‌شکراو به‌ حکومه‌تی ئیتیحادی ئه‌ویش پالپشت به‌ به‌ندی یه‌که‌م له‌ ماده‌ده‌ی (١٠٦)ی ده‌ستور.

چواره‌م: وه‌رگرتنی پشکی هه‌رێم له‌ هه‌ر داهاتیکی تری یان قهره‌بوویکی وه‌رگیراو له‌ لایه‌ن حکومه‌تی ئیتیحاده‌یه‌وه‌.

پێنجه‌م: دابینکردنی میکانیزمی پێویست بۆ وه‌رگرتنی به‌رکه‌وته‌کانی (مستحقاقات) هه‌رێم له‌ بودجه‌ی ئیتیحادی به‌ له‌به‌رچاوه‌رگرتنی ئه‌و به‌ره‌ پارانه‌ی که‌له‌که‌بوونه‌وه‌ نه‌دراون وه‌ك خه‌رجیه‌کانی سه‌روه‌ری و فه‌رمانه‌ه‌وایی هاتوو له‌ نیۆ بودجه‌ی ئیتیحاده‌یه‌وه‌ له‌وه‌ته‌ی سالی ٢٠٠٤ه‌وه‌

شه‌شه‌م: وه‌رگرتنی قهره‌بووه‌ به‌رکه‌وته‌کانی (مستحقاقات) هه‌رێم له‌و زیانانه‌ی که‌ ده‌رته‌نجامی ئه‌و کاره‌ سته‌مکارانه‌ی رژیمی پێشوو بوون له‌ رێگه‌ی داپلۆسینی به‌کۆمه‌ڵ و جینۆسایدو پرۆسه‌کانی ئه‌نفال و سیاسه‌تی زه‌وی سووتینراو به‌گۆڕه‌ی به‌رکه‌می یه‌که‌م له‌ ماده‌ده‌ی (١١٢)ی ده‌ستور.

هه‌هه‌مه‌: ده‌سته‌به‌رکردنی دادپه‌روه‌ری له‌ دابه‌شکردنی داهاته‌ ئیتیحاده‌یه‌کان بۆ مسۆگه‌رکردنی پاراستنی یه‌که‌ریزی گه‌لی عێراق و ده‌وله‌ته‌ ئیتیحاده‌یه‌که‌ی به‌ گونجایی له‌گه‌ڵ ماده‌ده‌ی یه‌که‌می ده‌ستور.

بەشی سییەم

مافە داراییەکانی هەرێم

ماددەی سییەم: هەرێم مافی هەیه له:

یه‌که‌م: پشکێکی دادپەرهرانه له داهاته‌کانی نه‌وت و گازی ده‌ره‌ینراو له سه‌رتاپای عێراق به‌مه‌رجێک بگۆنچێت له‌گه‌ڵ دابه‌شبوونی دانیشتووان تیایدا پالپشت به‌ هەر یه‌ک له‌ ماددەی (١١١) و به‌ندی یه‌که‌م له‌ ماددەی (١١٢) ی ده‌ستور.

دووه‌م: پشکێکی دادپەرهرانه له‌ سه‌رجه‌م داهاته‌ وه‌رگیراوه‌کانی تری ئیتیحادی و به‌خشین و کوومه‌ک و قه‌رزه‌ نیۆده‌وله‌تیه‌کان تاوه‌کو حکومه‌تی هەرێم بتوانێت به‌ ئه‌رك و به‌رپرسیاریتی خۆی هه‌لبستیت پالپشت به‌ به‌ندی سییەم له‌ ماددەی (١٢١) ی ده‌ستور.

سییەم: پشکێکی سه‌ر بار له‌ داهاته‌کانی نه‌وت و گاز بۆ قه‌ره‌بووکردنه‌وه‌ی ئه‌و زیانانه‌ی که‌ له‌ ده‌رئه‌نجامی کرده‌کانی رژیمی پێشوو لێیکه‌وتوه‌، پالپشت به‌ به‌ندی یه‌که‌م له‌ ماددەی (١١٢) ی ده‌ستور.

چواره‌م: به‌شدارییکردنی کرداره‌کیی له‌ پێکه‌ینان و ئه‌ندامیته‌ی ده‌سته‌ی گشتیی چاودێری و دا‌بینکردنی داهاته‌ ئیتیحادیه‌کان له‌ رێگه‌ی نوێنه‌رایه‌تی کردنی هەرێم تیایدا به‌ شاره‌زاو نوێنه‌ر به‌گوێره‌ی حوکمی مادده (١٠٦) ی ده‌ستور.

پینجه‌م: داواکردن له‌ حکومه‌تی ئیتیحادی بۆ ته‌واوکردنی ئه‌و یاسایانه‌ی هاوبه‌شی کرداره‌کیی له‌ به‌ریۆه‌بردنی ده‌وله‌ت و دامه‌زراوه‌کانی به‌رجه‌سته‌ ده‌که‌ن پالپشت به‌ حوکمی مادده (١٠٥) ی ده‌ستور و دوورخستنه‌وه‌ی زیان له‌ مافه‌ دارایی و ئابورییه‌کانی هەرێم و دانانی یاسای دابه‌شکردنی داهاته‌کانی نه‌وت و گاز پالپشت به‌ بره‌گی یه‌که‌م له‌ مادده (١١٢) ی ده‌ستور بۆ خێراکردنی گه‌شه‌سەندن له‌ هەرێم و پارێزگاکاندا.

شه‌شه‌م: به‌شدارییکردنی کرداره‌کیی له‌گه‌ڵ حکومه‌تی ئیتیحادی بۆ به‌بازارکردنی نه‌وت و گازی به‌ره‌مه‌ینراو له‌ کێلگه‌ هه‌نوکه‌ییه‌کان، وه‌ به‌ رۆڵی تاقانه‌ی (حصری) خۆی هه‌لبستیت له‌ به‌ریۆه‌بردنی کێلگه‌ داهاته‌وه‌کان له‌ هەرێمدا له‌ نیوانیشیاندا به‌بازارکردنی نه‌وت و گازی به‌ره‌مه‌ینراو لێیان، که‌ هەرێم لێی بێبه‌شکراوه‌ به‌هۆی ر‌ه‌تکردنه‌وه‌ی حکومه‌تی ئیتیحادی و هه‌لنه‌ستانی به‌ بینینی رۆڵی ئه‌ریانه‌ی خۆی له‌ وێنه‌کێشانی سیاسه‌تی ستراتیجی پێویست بۆ په‌ره‌پێدانی سامانی نه‌وت و گاز که‌ له‌ به‌ندی دووه‌می ماددەی (١١٢) ی ده‌ستوردا ئاماژه‌ی بۆکراوه‌.

حه‌وته‌م: پشکێکی دادپه‌روه‌رانه‌ی له‌ نه‌وت و گازی خاوه‌ به‌ره‌مه‌ نه‌وته‌کانی دابینه‌کراو بو‌ به‌کاربردن له‌ سه‌رتاپای عێراق، بو‌ ته‌رخان بکریته‌ به‌مه‌رجێک بگه‌نجیته‌ له‌ گه‌ڵ دابه‌شبوونی دانیشه‌توان تیاپیداو به‌ له‌به‌رچاوه‌گرتنی بارودۆخی تاییه‌تی هه‌ری‌م و لایه‌رینی رواله‌ته‌کانی جیاکاریی.

به‌شی چواره‌م

بنه‌ماکانی دیاریکردنی مافه‌ داراییه‌کانی هه‌ری‌م

ماده‌ی چواره‌م:

یه‌که‌م: رێژه‌ی (١٧٪) هه‌قده‌ له‌سه‌دی متمانه‌پێکراو له‌ یاساکانی بودجه‌ی ئیتحادی ده‌بیته‌ بنه‌مایه‌ک بو‌ دیاریکردنی پشکی هه‌ری‌م له‌ کۆی گشتی خه‌رجیه‌کانی به‌گه‌رخه‌ستن و خه‌رجیه‌کانی پرۆژه‌کانی وه‌به‌ره‌یانی بودجه‌ی گشتیی سالا‌نه‌ی ئیتحادی تاوه‌کو سه‌رژمێریکی دانیشه‌توانی گشتی له‌ عێراقدا نه‌جما ده‌دریته‌ ، وه‌ هه‌ری‌م هه‌مان رێژه‌ی له‌مانه‌ی خواره‌وه‌ی ده‌بیته‌ :

أ- سه‌رجه‌می داهاته‌کانی بودجه‌ی گشتیی ئیتحادی له‌ نیوانیشه‌یانی داها‌تی وه‌ده‌سته‌هاتوو له‌ هه‌نارده‌کردنی نه‌وتی خاوه‌.

ب- سه‌رجه‌می نه‌وتی خاوه‌ی پالا‌وته‌کراوه‌ دابینه‌کراو بو‌ به‌کاربردن له‌ سه‌رتاپای عێراقدا له‌ نیوانیشه‌یانی نه‌وتی خاوه‌ی پتویسته‌ بو‌ به‌گه‌رخه‌ستنی وێسته‌گه‌کانی به‌ره‌مه‌یانی کاره‌با.

ج- سه‌رجه‌می خه‌رجیه‌کانی فه‌رمانه‌ه‌واو و دابینه‌کراوه‌کانی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌و گه‌شه‌پێدانی پرۆژه‌کانی پارێزگا‌کانی هه‌ری‌م و زی‌ده‌ وه‌ده‌سته‌هاتوووه‌کانی داها‌ته‌کانی نه‌وتی خاوه‌ی هه‌نارده‌کراوه‌ دابینه‌کراوه‌کانی خه‌رجیه‌ سه‌روه‌رییه‌کانی ده‌سته‌ هه‌ری‌مایه‌تیه‌کانی هاوشیوه‌ له‌گه‌ڵ ده‌سته‌ ئیتحادیه‌کانی پێکهاتوو له‌

(سه‌رۆکایه‌تی هه‌ری‌م ، په‌رله‌مان ، نه‌جومه‌نی وه‌زیران ، سه‌رۆکایه‌تی نه‌جومه‌نی وه‌زیران ، نووسینگه‌ی جێگه‌ی سه‌رۆک وه‌زیران، گاردی هه‌ری‌م (پێشمه‌رگه‌) ، نه‌جومه‌نی پاراستنی ئاسایشی نیشه‌یمانیی ، ده‌سته‌ی مافه‌کانی مرۆف، ده‌سته‌ی ده‌سپاکی، ره‌گه‌زنه‌مه‌و سنوور، و ده‌زگای ئاسایش) .

دووهم: پێویسته له سهر وهزارهته کانی دارایی و ئابوری، و پلاندانان، و سامانه سروشتیه کان له ههرێمدا تهوهی له (أ، ب، ج) ی برهگهی یه که می ئهم مادهیه دا ئاماژهی بۆکراوه به هه ماههنگی له گهڵ لایه نه په یوه نداره کانی تری ههریم، هه ژمار بکه ن.

سییه م:

أ- سهرباری پشکی پارێزگا کانی ههریم له پترۆدۆلاری نهوتی خاوی هه نارد هکراو له ههریمدا له وه تهی سالی ۲۰۰۹ وه، ئهوا ههریم مافی دۆلاریکی ههیه له ههر پترۆدۆلاریکی ههر بهرمیلیکی نهوتی خا و (۱۵۰) مەتر سێجای گازی به رهه مهینراو و پالۆته کراو یان دابینکراو بۆ به کاربردن له پارێزگا کانی ههریمدا، به مه رجیک ئهم بهرکه وتانه (مستحققات) له لایه ن وهزارهتی سامانه سروشتیه کان به گوێره ی ستانده ره متمانه پیکراوه کانی حکومه تی ئیتیحادی هه ژمار بکری ن.

ب- ئه و داها تانه ی به کردار له مه رزه سنووریه کانی پارێزگا کانی ههریم ده سته بهرکراو ده گه پێندری نه وه به شیویه کی کورته کراوه یی (حصری) بۆ ئاماده سازی و دووباره ئاوه دان کردنه وه ی مه رزه سنووریه کانی سهر به ههر پارێزگایه که ته رخا ن ده کری ن.

ج- ئه نجومه نی وه زی ران به په سه ند کردنی په رله مان، تاییه تمه ند ده بی ت به دیاری کردنی چۆنیه تی مامه له کردن له گه ل داها ته وه رگه را وه کان له لایه ن ههریمه وه، ئه ویش به گوێره ی حوکه کانی ئهم یاسایه.

چوارهم: پێویسته له سهر ئه نجومه نی وه زی ران لیژنه یه کی وهزاری پیکبه یی ت به مه به ستی خه ملاندنی قه ره بووه شایسته کان به پیتی برگی (سییه می) ماده دی سییه می ئهم یاسایه به بره پاره ی کاش یان به وه ی به رامبه ریا نه له عهینی شت له نهوتی خاوی ههریم به مه رجیک ئه و قه ره بووه بهرکه وتانه (مستحققات) به قیستی سالا نه له ماوه یه که له (۵) سال له ریکه وتی بهرکاربوونی ئهم یاسایه تی په ر نه کات، بدری نه وه.

ماده دی پینجه م:

پێویسته له سهر ئه و وهزاره ت و ئه و لایه نانه ی له ماده ده چواری ئهم یاسایه دا ئاماژه یان بۆکراوه له ماوه یه که له (۶۰) شه ست رۆژ له ریکه وتی بهرکاربوونی ئهم یاسایه دا تی په ر نه کات، ئه رکه کانیان ته وا و بکه ن و راپۆرتی کۆتاییان پێشکه شی ئه نجومه نی وه زی رانی بکه ن بۆ په سه ند کردنیان له ماوه یه که له (۳۰) سی رۆژ له ریکه وتی گه یشتنی بۆ ئه نجومه ن، تی په ر نه کات.

بەشی پێنجەم

ڕێکارەکانی وەرگرتنی مافە داراییەکانی هەرێم

ماددەی شەشەم:

یەکەم: پێویستە لەسەر ئەنجومەنی وەزیران پاش دیاریکردن و خەملاندنی مافە داراییەکانی هەرێم بەگوێرەی حوکمەکانی ئەم یاسایە داوا لە حکومەتی ئیتیحادی بکات بە دانەوێی شایستە داراییە خەمڵێندراوەکان بەپێی یاسا لە ماوەی (٩٠) نەوێت رۆژ لە رێکەوتی پێراگەیانندی بە داواکارییەکە و هەڵسانی بە دانانی یاسای داوەشکردنی داھاتەکانی نەوت و گاز پالپشت بە بەندی یەکەم لە ماددەی (١١٢) ی دەستور.

دوووەم: لە حالەتی ئاگادارنەکردنەوێی حکومەتی هەرێم لە لایەن حکومەتی ئیتیحادییەو بە ئامادەبوونی بۆ دانوستان دەربارەی شایستەکانی هەرێم ، لە ماوەی (٣٠) سی رۆژ لە رێکەوتی وەرگرتنی داواکارییەکە هەرێم یان بەسەرچوونی (٩٠) نەوێت رۆژ بەسەر رێکەوتی دەستپێکردنی دانوستان بەبێ گەشتن بە پێکھاتنێک لە نێوان هەردوو لایەن یان رەتکردنەوێی داواکارییەکانی هەرێم بە شێوەیەکی ئاشکرا یان ئاشکرا یان بێ دەنگبوون لە ئاستیەو، ئەوا پێویستە لەسەر حکومەتی هەرێم ئەو رێکارانە بە گونجاویان دەبینێت بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە بۆ وەرگرتنی مافە داراییەکانی خۆی بگرێتەبەر لە نێوانیشیاندا بەرھەمھێنان و ھەناردەکردن و فرۆشتنی نەوتی خاوەن گاز بۆ پرکردنەوێی سەرچەم ئەو بەرکەوتانە (مستحققات) کەوا حکومەتی ئیتیحادی خۆی دەگرێت لە دانەوێیان ، چ بەر لە بەرکاربوونی ئەم یاسایەو بێت یان لە دوا و ئاگادارکردنەوێی پەرلەمان لێیەو.

ماددەی ھەوتەم:

حکومەتی هەرێم لەو بریارو رێکارانە بەپێی ئەم یاسایە دەیانگرێتەبەر پابەند دەبێت بە حوکمەکانی یاسای نەوت و گازی ژمارە (٢٢) ی سالی ٢٠٠٧ لە نێوانیشیاندا مامەلەکردنی لەگەڵ داھاتە وەرگیراوەکان و ھەڵدەستێت بە بەرپرسیارییەتیەکانی بەپێی پرنسیپ و ستانداردە تاییبەتەکانی دەسپێشخەری شەفافیت لە پێشەسازییە دەرهێنراوەکان (EITI).

ماددەی ھەشتەم:

کار بە ھیچ دەقیکی یاسایی یان بریارێکی ناکۆک لەگەڵ حوکمەکانی ئەم یاسایەدا ناکرێت .

ماددهی نۆیه م:

وهزیری سامانه سروشتیه کان به هه ماههنگی له گهڵ وهزیری دارایی و ئابوری بۆی ههیه رێنمایی پێویست بۆ ئاسان جێبهجێکردنی حوكمهکانی ئهم یاسایه دهربكات.

ماددهی دهیه م:

پێویسته لهسهر ئهجمهنی وهزیران و لایهنه پهیوهندارهکان حوكمهکانی ئهم یاسایه جێبهجێ بکهن.

ماددهی یازدهم:

ئهم یاسایه له رێکهوتی بلاوکردنهوهی له رۆژنامهی فهرمی (وهقایعی کوردستان) دا جێبهجێ دهکریت.

مسعود بارزانی

سهروکی ههریمی کوردستان - عێراق

ههولیر

ه / نایار / ۲۰۱۳ ی میلادی

هۆکاره پێویستهکان

لهبهر ئهوهی دهستوری عێراقی دهقی کردوه لهسهر مافه داراییهکانی ههریم، چ ئهوهی شایسته بێت له داهاته ئیتیحادیهکان له نێوانیشیاندا نهوت و گاز یان ئهوهی شایستهیه له قهرهبووکردنهوهکانی ههریم لهو سوودانهی لهدهستی داو و لهو زیانانی پێیگهیشتون له دهڕههجمی بێبهشکردنی له شایستهکانی له داهاتهکانی دهولتهی عێراقی بۆ دهیان سال و ئهو زیانه گیانی و داراییانهی به هاوڵاتیانی ههریم گهیشتوه له دهڕههجمی سیاسهته داپلۆسینههه ستهمکارهکانی حکومهته عێراقیه یهك له دوا یه کهکان و جێبهجێکردنیان بۆ سیاسهتی زهوی سوتینراو بۆ کوردستان و جینۆسایدکردنی گهلهکهی ، وه لهبهر ئهوه دهسهلاتانهی ههریم که دهستور دهقی لهسهر کردوون و ئهوه تایبهتمهندیانی پێی راسپێردراوه بۆ مسۆگهرکردنی مافهکانی ههریم و شایسته داراییهکانی ، ئهوا ئهم یاسایه دهڕچوویندرا .